

## Undervisningen af tosprogede elever

I det følgende beskrives hvordan du bevæger dig rundt i spørgeskemaet, og hvordan du kan gemme dine besvarelser hvis du ikke ønsker at afslutte undersøgelsen med det samme.

I bunden af skærmen findes de taster som du skal bruge til at manøvrere rundt i spørgeskemaet:

- "Næste" bruger du til at bevæge dig videre i spørgeskemaet med.
- "Forrige" bruger du til at bevæge dig tilbage i spørgeskemaet med.
- "Afsend besvarelse" bruger du når besvarelsen er færdig, og du ønsker at sende dine svar.
- "Udsæt besvarelse" bruger du hvis du vil udsætte din besvarelse. Hvis du bruger denne funktion, skal du huske at tilføje hjemmesiden under "Foretrukne" i din internetbrowser (favoritter, bookmarks). Når du vil fortsætte besvarelsen, åbner du spørgeskemaet ved at vælge hjemmesiden under "Foretrukne".

Spørgeskemaet er sat til en skærmopløsning på 1024x768. Hvis du arbejder med en lavere opløsning, kan det være nødvendigt at scrolle ned i skemaet for at se manøvreringstasterne.

I nogle tilfælde er det nødvendigt at et spørgsmål bliver besvaret før du kan gå videre. Derfor kan der være situationer hvor du - efter at have trykket "Næste" - får en besked om at nogle spørgsmål mangler at blive besvaret. Her skal du besvare de spørgsmål du bliver bedt om. I andre tilfælde kan du eventuelt undlade at besvare et eller flere spørgsmål hvis ikke du føler du kan besvare dem. Vi vil dog bede dig benytte sidstnævnte mulighed mindst muligt.

I bunden af skærbilledet findes en "Progress Bar" som giver overblik over hvor i spørgeskemaet du befinder dig.

Hvis du har problemer med at besvare spørgeskemaet, kan du kontakte Nina Middelboe, [nmi@oxfordresearch.dk](mailto:nmi@oxfordresearch.dk), 33 69 13 23.

På forhånd tak for din deltagelse.

1: Hvilken skole er du leder på?  
Vælg fra listen.

2: Hvor gammel er du?

3: Hvilket køn har du?

Spørgeskemaet omhandler undervisningen af tosprogede elever.

Ved tosprogede elever forstås elever, der har et andet modersmål end dansk, og som først ved kontakt med det omgivende samfund, eventuelt gennem skolens undervisning, lærer dansk. Dvs. børn som i deres opvækst har behov for og møder to eller flere sprog uanset den aktuelle beherskelse af disse sprog.

4: Hvor mange års anciennitet har du som leder?

{Skriv antal år}

( ) \_\_\_\_\_

## SKOLELEDELSE

5: I hvilken grad føler du dig i stand til ledelsesmæssigt?:

	I høj grad	I nogen grad	I mindre grad	Slet ikke
- at udvikle og gennemføre en samlet strategi for skolen på tosprogsområdet?				
- at arbejde med image og branding af skolen?				
- at sikre, at alle lærere arbejder med dansk som andetsprog som dimension af undervisningen i klasser med tosprogede elever?				
- at sætte skole-hjemsamarbejdet med forældre til tosprogede elever på dagsordenen hos alle lærere på skolen?				

6: I hvilken grad oplever du, at have opbakning fra den politiske ledelse i kommunen til arbejdet med tosprogede elever på skolen?

{Sæt en markering}

- I høj grad
- I nogen grad
- I mindre grad
- Slet ikke

7: I hvilken grad oplever du, at have opbakning fra den administrative ledelse i kommunen til arbejdet med tosprogede elever på skolen?

{Sæt en markering}

- I høj grad
- I nogen grad
- I mindre grad
- Slet ikke

8: Hvordan besluttes fordelingen af ressourcer til undervisningen i dansk som andetsprog?

{Sæt en markering}

- Der er ressourcer til et på forhånd bestemt antal elever
- Ressourcetildelingen følger antallet af elever som det skønnes har behov
- Ud fra andre kriterier. Skriv hvillke \_\_\_\_\_

## KOMMUNAL POLITIK OG STRATEGI

De følgende spørgsmål vedrører samarbejdspartnere i kommunen, der kan være relevante at inddrage i forbindelse med tosprogede elevers skolegang.

9: Hvor enig eller uenig er du i følgende udsagn:

	Enig	Overvejende enig	Overvejende uenig	Uenig
- jeg har et godt kendskab til relevante samarbejdspartnere i kommunen, f.eks. på socialområdet, i psykologteamet og på daginstitutionsområdet				
- relevante samarbejdspartnere, f.eks. på socialområdet, i psykologteamet og på daginstitutionsområdet er lydhøre overfor de				

problemstillinger jeg/vi står med på tosprogsområdet				
- vi har et velfungerende samarbejde på tosprogsområdet på tværs af faggrupper og forvaltninger i kommunen				
- indsatser på tosprogsområdet er godt koordineret på tværs af faggrupper og forvaltninger i kommunen				

## VIDENDELING PÅ TVÆRS AF SKOLERNE I KOMMUNEN

10: I hvilken grad anvender I på din skole metoder/og eller tilgange til arbejdet med tosprogede elever som er udviklet på andre skoler i kommunen?

{Sæt en markering}

- I høj grad
- I nogen grad
- I mindre grad
- Slet ikke

## SCREENING/VURDERING

Vurderingen - eller screeningen - af den enkelte tosprogede elevs behov for undervisning i dansk som andetsprog kan foretages flere gange under skoleforløbet. Med vurdering menes visitering af tosprogede elever til undervisning i dansk som andetsprog.

Først og fremmest kan vurderingen foretages ved optagelse på skolen. Her skelnes mellem:

- optagelse på skolen i 0. klasse
- optagelse på skolen senere i forløbet

Derudover kan vurderingen foretages ved overgange senere i skoleforløbet for elever der allerede er optaget på skolen. Her skelnes mellem følgende overgange:

- ved overgange fra basisundervisning til supplerende undervisning eller almindelig undervisning
- ved overgange fra supplerende undervisning til almindelig undervisning

- ved andre lejligheder senere i elevens skoleforløb for elever der tidligere har modtaget basisundervisning
- ved andre lejligheder senere i elevens skoleforløb for elever der ikke tidligere har modtaget basisundervisning

Vi vil i det følgende spørge mere præcist ind til hvornår og hvordan vurderingen bliver foretaget på din skole.

11: Hvem foretager på din skole vurderingen af den enkelte tosprogede elevs behov for undervisning i dansk som andetsprog **ved optagelse på skolen i 0. klasse?**

{Sæt en markering}

- Skolelederen/skolens medarbejdere?
- §4a-konsulent/koordinator?
- Tosprogs-konsulent i kommunen?
- Talehøre-pædagog/PPR?
- Andre?
- Der foretages ingen vurdering

12: Sker ovenstående vurdering(er) efter nedskrevne procedurer?

{Sæt en markering}

- Ja
- Nej

13: Vurderingen af den enkelte tosprogede elevs behov for undervisning i dansk som andetsprog **udover ved optagelse på skolen i 0. klasse** sker på følgende tidspunkter:

{Sæt en eller flere markeringer}

- ved overgange fra basisundervisning til supplerende undervisning eller almindelig undervisning (a)
- ved overgange fra supplerende undervisning til almindelig undervisning (b)
- ved løbende evaluering når vi mødes i andre sammenhænge (teammøder etc.) (c)
- ved skoleskift (for tilflyttere) (d)
- ved andre lejligheder senere i elevens skoleforløb \_\_\_\_\_ (e)
- der foretages ingen vurdering

HVIS DER FORETAGES VURDERING:

14: Ved de forskellige overgange a.-e. som defineret i forrige spørgsmål, hvem foretager i de tilfælde vurderingen af den enkelte tosprogede elevs behov for undervisning i dansk som andetsprog på din skole?

(sæt en eller flere markeringer i hver kolonne)

	A	b	c	d	e
Skolelederen					
Tosprogskonsulent på kommunen					
Tale/hørepedagog/PPR					
Underviser i dansk som andetsprog					
Klasselæreren					
Faglæreren					

15: Hvis andre foretager vurderingen. Skriv hvem. Noter ved hvilke overgange ved hvilke overgange denne person foretager vurderingen. (a-e)

16: Ved overgange senere i skoleforløbet for elever der allerede er optaget på din skole, sker vurderingen da efter nedskrevne procedurer?

	Ja	Nej
a) ved overgange fra basisundervisning til supplerende undervisning eller almindelig undervisning		
b) - ved overgange fra supplerende undervisning til almindelig undervisning		
c) - ved løbende evaluering når vi		

mødes i andre sammenhænge (teammøder etc.)		
d) ved andre lejligheder senere i elevens skoleforløb		

## ORGANISERING AF UNDERVISNINGEN

17: På hvilke måder og i hvilken grad organiseres den supplerende undervisning i dansk som andetsprog på din skole?

	Slet ikke	I ringe grad	I nogen grad	I høj grad
Undervisningen i dansk som andetsprog er en integreret del af den almindelige klasseundervisning.				
Der tilknyttes en ekstra lærer i undervisningen.				
Der gives supplerende undervisning i dansk som andetsprog uden for den almindelige undervisningstid.				
Der gives supplerende undervisning i dansk som andetsprog uden for klassen i den almindelige undervisningstid				
Den supplerende undervisning er samtænkt med den øvrige undervisning i klassen (fx inden for det samme emne)				

18: Hvilken praksis har I på skolen for at sikre, at dansk som andetsprog indgår som en dimension i alle fag på din skole?

{Sæt en eller flere markeringer}

Dansk som andetsprog indgår som en dimension i alle årsplaner	
Der udarbejdes særlige årsplaner for undervisningen i dansk som andetsprog	
Dansk som andetsprog indgår som en dimension i efteruddannelsesplaner	

Dansk som andetsprog er et emne på pædagogiske rådsmøder	
Skolen har en materialesamling vedrørende dansk som andetsprog	
Der udbydes lærerkonferencer vedrørende dansk som andetsprog på intranettet	
Vidensdeling med funktionslærere/koordinatorer om dansk som andetsprog	
Der udbydes lærerkurser i dansk som andetsprog	
Der afholdes temadage om dansk som andetsprog	
Andet: _____	

19: Foretager I en løbende, systematisk evaluering af tosprogede **elevers udbytte af den almindelige undervisning** på din skole?

{Sæt en markering}

- Ja  
 Nej

20: Foretager I en løbende, systematisk evaluering af tosprogede elevers udbytte af undervisningen i **dansk som andetsprog** på din skole?

{Sæt en markering}

- Ja  
 Nej

21: Må tosprogede elever ifølge skolens officielle holdning bruge deres modersmål på skolen -?

	Ja	Nej	Vi har ingen officiel holdning
a) - i undervisningen			
b) – uden for undervisningen (fx i skolegården)			

## LEKTIECAFÈ

22: Har skolen en lektiecafé?

{Sæt en markering}

- Ja
- Nej

23: Hvem varetager undervisningen/hjælpen i lektiecaféen?

{Sæt en eller flere markeringer}

- Skolens medarbejdere
- frivilligt personale (ikke ansat på skolen)

24: Har lektiecaféen tilknyttet medarbejdere der har særlige kompetencer i dansk som andetsprog?

{Sæt en markering}

- Ja
- Nej

25: Samarbejder I med skolens fritidsdel (SFO) om lektiecaféen?

{Sæt en markering}

- Ja
- Nej

26: Hvornår er lektiecaféen åben?

{skriv svar}

Skriv ugedage og tidspunkter

27: Hvilke klassetrin henvender lektiecaféen sig til?

{skriv svar}

28: Hvilket formål tjener lektiecaféen?

{Sæt en markering}

- Lektiecaféen er et tilbud rettet mod alle skolens elever om at få hjælp til ”almindelige” lektier i alle fag
- Lektiecaféen er et tilbud rettet særligt mod skolens tosprogede elever om at få hjælp til ”almindelige” lektier i alle fag
- Lektiecaféen er et tilbud rettet særligt mod skolens tosprogede elever om at få hjælp til for forståelsen i fagene

29: Hvor mange tosprogede elever bruger i gennemsnit lektiecaféen pr. gang?

Elever i indskolingen {Indtast tekstsvaer}

Elever på mellemtrinnet {Indtast tekstsvaer}

Elever i udskolingen {Indtast tekstsvaer}

## SKOLE-HJEMSAMARBEJDE

30: Har skolen fælles retningslinjer i forhold til

	Ja	Nej
- Brug af tolke ved skole-hjem-samtaler		
- Brug af tolke ved forældremøder		
- Brug af tolke ved hjemmebesøg		
- Brug af tolke ved sociale arrangementer		
- Udsendelse af fælles dagsorden forud for forældremøder		
- Udsendelse af fælles dagsorden forud for skole-hjem-samtaler		
Udsendelse af skriftligt referat efter forældremøde		
Udsendelse af skriftligt referat efter skole-hjem-samtaler		

### 31: ØVRIGE KOMMENTARER

Hvis du har øvrige kommentarer til evalueringen af Tosprogs-Taskforcens indsats på din skole, er du velkommen til at skrive dem her.